

DAS BLATT

Sprachverein, Barossa e.V. - gegründet 2015



PRESIDENT'S REPORT

by Stefani Traeger

Hello again,

This is the final Blatt before Christmas – we have had a busy year at the BGLA! There are many people involved who help make it all happen. Thank you all so much.

We have had very successful **Kaffee und Kuchen afternoons**, delicious luncheons, interesting guest speakers and good conversation.

Our **Spielgruppe** is still being strongly supported by the young families. It is a joy to see the children interact, they understand a lot of the German and often answer in English! The parents support me by helping set up, cut fruit, make coffee and teas, and pack up at the end of the session. Thank you all!

Gundi is back from Germany and has started her **adult German Language classes** again. Thanks Gundi, glad to have you back.

We are still working towards having **children's German Language classes**, hopefully we can have something organised for the new year.

Our Facebook pages and web page are continuously being added to and updated – check them out.

The next Kaffee und Kuchen meeting in November will be preceded by a short **AGM** meeting. See the **article about Kaffee und Kuchen** about an exciting event in January next year!!

I hope you enjoy reading the articles submitted, thank you to everyone who has contributed.

Tschuess

Steffi T

Vom Komitee von Stefani Traeger

Liebe Freunde der Barossa German Language Association,

Dieses ist das letzte Blatt vor Weihnachten – wir haben bei der BGLA ein sehr emsiges Jahr gehabt!

Viele Leute haben geholfen das zu erreichen – Ich danke Allen!

Kaffee und Kuchen Nachmittage waren sehr erfolgreich, leckeres Essen, interessante Gast-Sprecher und gute Unterhaltung.

Unsere **Spielgruppe** wird immernoch gut von den jungen Familien gut besucht. Es ist wunderbar die Kinder zu beobachten, sie verstehen das Deutsch, aber antworten oft auf Englisch! Die Eltern helfen mir beim Aufbauen, Früchte zerschneiden, Kaffee und Tee machen und Einpacken am Ende des Morgens. Danke an Alle!

Gundi ist wieder zurück von ihrem Aufenthalt in Deutschland und hat ihre **Deutschklassen für Erwachsene** wieder aufgenommen. Danke Gundi, wir sind froh, daß du wieder bei uns bist!

Wir versuchen im neuen Jahr wieder **Deutschunterricht für Kinder** anzufangen.

Unsere **Facebook and Webpages** werden immer wieder überholt und verbessert – schauen Sie sie mal an!

Vor unserem nächsten Kaffee und Kuchen im November werden wir eine kurze **AGM** abhalten. Schauen Sie sich **den Artikel über Kaffee und Kuchen** an – etwas Spannendes wird im Januar nächstes Jahr geschehen!

Ich hoffe, Das Blatt hat Ihnen gefallen, und danke Allen die beigetragen haben.

Tschüss,

Steffi T

Treasurer's Report

by Chris Leske (Treasurer)

As a small association, we don't have a huge turnover of money, but fortunately since our inception we have been able to maintain sufficient funds in our account to cover all of our expenses, as well as steadily increase our balance along the way. We began in April 2015 with two generous \$500 donations from the Adelaide German School and the Community Co-Op in Nuriootpa. A \$3,000 grant later in 2015 from the Barossa Council was used to establish and equip our popular *Spielgruppe*. Our other main sources of income have been the four annual *Laternenfest* evenings, and the hugely successful and delicious Deutsch lunches provided every 3 months in the past year, by chef extraordinaire Reto Gasser. We pay in excess of \$600 in public liability insurance annually, and have spent the Council grant on books, toys, musical instruments, art and craft supplies and other expenses for the *Spielgruppe*. The kind donations at the monthly *Kaffee und Kuchen* gatherings enable us to cover the \$30 monthly cost for the use of the Langmeil Centre. Now the *Spielgruppe* is also using the Langmeil facilities, and the families each pay \$5 a week towards the hire. We appreciate the spacious facilities for both of these groups, as well as the outdoor play area and storage space for all the equipment and materials for the *Kinder*. At this stage I think that the financial aspect of the BGLA is looking healthy and the current balance is \$2,897.87 as at 31 October 2018.

Jahresbericht vom Schatzmeister

von Chris Leske

Da wir ein kleiner Verein sind, haben wir keinen großen Umsatz, doch seit dem Beginn der BGLA war es uns glücklicherweise möglich, genügend Gelder zu haben, um unsere Ausgaben zu decken und stetig etwas zu sparen.

Der Anfang war April 2015 mit Spenden von den Friends der Adelaide German School und der Co-Op in Nuriootpa. Ein \$3000 Zuschuss später im Jahr 2015 vom Barossa Council wurde für die Gründung und Ausstattung unserer so beliebten Spielgruppe benutzt.

Unsere weiteren Einnahmen kamen von den vier Abenden des Laternenfests und den besonders erfolgreichen, köstlichen, vierteljährlichen deutschen Mittagessen, die unser "Chef Extraordinaire" Reto Gasser präsentiert hat.

Wir zahlen etwas über \$600 jährlich für Haftpflichtversicherung und haben den Zuschuss des councils für Bücher, Spielzeug, Musikinstrumente, Bastelmaterial und andere Unkosten für die Spielgruppe ausgegeben.

Die Spenden bei den monatlichen "Kaffee und Kuchen" Treffen ermöglichen die \$30 Saalmiete des Langmeil Centres zu decken.

Die Spielgruppe ist nun auch ins Langmeil Centre gezogen. Familien zahlen \$5 pro Woche für Saalmiete und den Raum, wo wir unsere Sachen verstauen können. Wir schätzen die Geräumigkeit und den Spielplatz für die Spielgruppe und die Küche für unsere Treffen.

Zu diesem Zeitpunkt steht die BGLA finanziell gut da, denn die Bank Bilanz am 31. Oktober 2018 ist \$ 2,897.87.

Visit the BGLA website:

<http://barossagerman.com.au>

Like the BGLA facebook page:

<facebook.com/barossagerman>

Spielgruppe facebook group:

Barossa Spielgruppe / German Playgroup

Email us:

For information on upcoming events contact Steffi Traeger
events@barossagerman.com.au

To subscribe or contribute to our newsletter contact
Anne Mckenzie or Gerlinde Trappe
newsletter@barossagerman.com.au

word search

Kirche *Church*Geschenk *Present*Lieder *Songs*Bibel *Bible*Weihnachten *Christmas*Gebaeck *baking*Lebkuchen *Gingerbread*Krippenspiel *Nativity scene*Engel *Angel*Kerze *Candle*die Kekse *Biscuits*der Schnee *Snow*singen *to sing*Baumschmuck
*Tree decoration*der Heilige Abend
*Christmas Eve*die Christmarkt
Christmas market

Kinder Ecke



B	A	U	M	S	C	H	M	U	C	K	V
I	V	G	F	C	K	E	K	P	H	R	W
B	S	E	Z	H	T	I	E	Q	R	I	E
L	I	B	J	N	P	L	K	M	I	P	I
E	N	A	S	E	D	I	S	J	S	P	H
F	G	E	H	E	M	G	E	O	T	E	N
K	E	C	Q	A	B	E	N	D	M	N	A
E	N	K	I	R	C	H	E	K	A	S	C
R	H	F	B	L	I	E	D	E	R	P	H
Z	A	G	E	S	C	H	E	N	K	I	T
E	N	G	E	L	F	L	S	A	T	E	E
L	E	B	K	U	C	H	E	N	K	L	N

German adult courses
contact Gundi
tophinkeg@gmail.com

Deutsch für Anfänger A1.1**German for Beginners**

Lyndoch Library
Fridays, 4 pm to 7 pm

Intermediate German

Lyndoch Library
Saturdays, 2 pm to 5 pm

Price/Preis: \$280 per term
We accept continuous enrollment.

German Playgroup

by Stefani Traeger (playgroup coordinator)

Our Spielgruppe has moved to the Langmeil Centre in Tanunda after 3 years at the Nuriootpa Primary School BOSCH building. This move was necessary as the Primary School will be undergoing major rebuilding in the near future and Langmeil was available, so here we are.

This is a great space (the same room we use for Kaffee und Kuchen) and everyone has settled in nicely. Thanks to Chris and Ev Leske and Bobb Traeger for helping move all our toys etc. to Tanunda. We have a LOT of 'stuff' which we are able to store safely.

We have 10 families registered but not all of them can come each time of course. There is great camaraderie amongst the parents and the children play together happily.

I have been invited a few times to talk to the Community Health Mothers and Babies group at the library. This is part of our community outreach and the young mums are interested in what we are doing at Spielgruppe. I usually share a German song or rhyme with them.

Spielgruppe is held Tuesdays from 10 to 11.30am during the school term.

Check out our Facebook page for further information: Barossa Spielgruppe/ German playgroup.

Die Spielgruppe von Stefani Traeger

Unsere **Spielgruppe** ist von der Nuriootpa Primary School ins Langmeil Centre, Tanunda umgezogen. Es war nötig, denn in der nächsten Zeit wird in der Nuriootpa Primary School groß umgebaut.

So hier sind wir. Dieser Platz ist sehr geräumig (der selbe Raum, den wir für Kaffee und Kuchen gebrauchen) und alles ist gut eingerichtet.



Vielen Dank Chris und Ev Leske und Bobb Traeger für die Hilfe beim Umziehen. Wir haben VIELE Spielzeuge und alles ist sicher hierher gebracht worden.

In den Büchern sind 12 Familien gemeldet, aber natürlich kommen sie nicht alle jede Woche. Es gibt Kameraderie zwischen den Familien und die Kinder spielen fröhlich zusammen.



Ich war ein paar Mal bei der Community Health Mothers and Babies Gruppe eingeladen, um über die Spielgruppe zu sprechen. Das ist ein Teil um die Aktivitäten des Sprachvereins bekannt zu geben. Die jungen Mütter sind interessiert, was unsere Spielgruppe macht. Oft singen wir ein

deutsches Kinderlied zusammen. Das ist besonders bei den Kindern beliebt.



Die Spielgruppe trifft sich Dienstags während des Schulterms 10-11:30 Uhr.

Siehe unsere Facebook Seite für weitere Informationen:

Barossa Spielgruppe/ German playgroup.



Kaffee und Kuchen

Throughout the winter months *Kaffee und Kuchen* continued to attract many enthusiastic members. For the **August** meeting there was special encouragement. Our own chef Reto Gasser presented a traditional German winter luncheon of sour roast, potato dumplings and red cabbage. The guest speaker did well to capture attention after such a feast.



The special guest in **September** was Matt Kowald, general manager of Barossa Village. In a change from regular practice he addressed the audience in English. Although he has German ancestors, his German heritage has been largely lost. His ancestors had arrived in SA aboard the *Skjold* in 1841, and they had made their home in Hahndorf, where Matt was born. But Matt attended an Anglican church and did not learn German. It was at the Eudunda Hospital, when he started work there, that he realized how important the German language was to the elderly who had been brought up speaking that language. Now at Barossa Village he supports and encouraged visits from members of the BGLA.

At the **October** meeting Pastor Carsten Rostalsky spoke about his town and its connection with Christian Gottlob Teichelmann, missionary to South Australian Aborigines. Teichelmann had been born in the small German town of Dahme in 1807. The town, which retains many of its medieval buildings, is situated approximately 70 kilometres south of Berlin. The connection between Dahme and South Australia was reaffirmed in 2011 by the visit of two Aboriginal women, descendants of Teichelmann's pupils. Pastor Rostalsky illustrated his talk with a slide show of Dahme past and present.

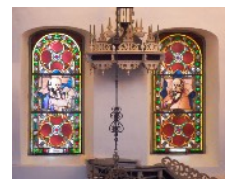
Vergangene Kaffee und Kuchen Treffen AUGUST - OKTOBER

von John Clarke

Während der Wintermonate lockte Kaffee und Kuchen weiter viele begeisterte Mitglieder an. Für das **August-Treffen** gab es einen besonderen Reiz. Unser eigener Küchenchef Reto Gasser präsentierte ein traditionelles deutsches Winteressen: Sauerbraten, Kartoffelklöße und Rotkraut. Der Gastredner tat gut daran, nach einem solchen Fest die Aufmerksamkeit zu erregen.

Im **September** war der besondere Gast Matt Kowald, General Manager von Barossa Village. In einem Wechsel vom regulären Üben wandte er sich auf Englisch an. Obwohl er deutsche Vorfahren hat, ist sein deutsches Erbe weitgehend verloren gegangen. Seine Vorfahren waren 1841 an Bord der *Skjold* in Südastralien angekommen und hatten sich in Hahndorf niedergelassen, wo Matt geboren wurde. Aber Matt besuchte eine anglikanische Kirche und lernte kein Deutsch. Als er in Eudunda Hospital mit der Arbeit begann, erkannte er, wie wichtig die deutsche Sprache für die Älteren ist, die erzogen worden waren, diese Sprache zu sprechen. In Barossa Village ermutigt er unterstützend nun die Besuche von Mitgliedern des Barossa German Language Association.

Bei der **Oktoberversammlung** sprach Pastor Carsten Rostalsky über seine Stadt und ihre Verbindung mit Christian Gottlob Teichelmann, Missionar der südaustralischen Aborigines. Teichelmann wurde 1807 in der deutschen Kleinstadt Dahme geboren. Die Stadt, die viele mittelalterliche Gebäude hat, liegt etwa 70 Kilometer südlich von Berlin. Die Verbindung zwischen Dahme und Südastralien wurde 2011 durch den Besuch zweier Aboriginefrauen, Nachkommen von Teichelmanns Schülern, bekräftigt. Pastor Rostalsky illustrierte seinen Vortrag mit einer Diashow von Dahme aus Vergangenheit und Gegenwart.



Coffee and Cake meetings Kaffee und Kuchen meetings are held on the last Monday of the month.

Each month we meet to listen to a guest speaker, to join in speaking German and to enjoy Kaffee und Kuchen! We meet in the Langmeil Lutheran Church Hall, 7 Maria Street, Tanunda, from 1.00 pm to 3.00 pm on the last Monday of the month. New members and visitors are always welcome.

Coming up:

November 26th: German folk songs and Christmas carols, a short AGM of the Barossa German Language Association Inc. & guest speaker Ute Schwarz

Ute Schwarz has extensive experience of German teaching. She has accessed the Meredith collection in the National Library of Australia. <https://www.nla.gov.au/selected-library-collections/meredith-collection> The collection includes the recordings made by John Meredith (1920-2001). Ute has catalogued his recordings of traditional German folk songs. She will play music together with other musicians who come to Kaffee und Kuchen so we will celebrate the coming of Christmas with community singing.

Kaffee und Kuchen - special SBS event Tuesday 29th January with guest speaker Kateryna Katsman

SBS will be recording in the Barossa Valley January 14th -29th, filming an episode for the **SBS show 'Where Are You Really From'**. All members of the community interested in German are invited to a special Kaffee und Kuchen gathering to meet the SBS team. Kelly Hawke, the producer writes: "This episode will focus on the German community in the area. We'd really like to have you involved, to talk through your knowledge, family history and also the importance of language. It would also be great to talk with some younger families in the area who are encouraging their children to learn German."

Guest speaker **Kateryna Katsman** will talk about her PhD topic "Barossa German".

Kaffee und Kuchen

Das Kaffee und Kuchen Treffen ist ein gemütliches Zusammensein zur Pflege der deutschen Sprache. Es findet jeden letzten Montag im Monat von 13-15 Uhr im Langmeil Centre, 7 Maria Street in Tanunda statt. Neue Mitglieder und Besucher sind stets willkommen.



Nächste Termine und Gastredner:

Montag, 26. November 13-15 Uhr:

Am Anfang eine kurze Jahreshauptversammlung der BGLA mit Jahresberichten und Wiederwahl des Komitees.

Gastrednerin Ute Schwarz: Weihnachtslieder und Volkslieder

Ute hat als Deutschlehrerin gearbeitet und hat in der Meredithsammlung in der National Library geforscht und alte deutsche Volkslieder katalogisiert. Sie wird darüber sprechen und gemeinsam mit uns musizieren und Weihnachtslieder singen. Die Sammlung finden Sie unter

<https://www.nla.gov.au/selected-library-collection-meredith-collection>

Dienstag 29. Januar: Sonderveranstaltung Kaffee und Kuchen

Gastrednerin Kateryna Katsman: Barossa German

Der **Sender SBS** wird im Barossa vom 14. -29. Januar 2019 filmen. Thema: Wo kommst du wirklich her?

Produzent Kelly Hawkes schreibt: "Diese Episode konzentriert sich auf die Deutschen in der Barossa Gegend". Sie möchte sich über unsere Geschichte, Familie, Kulturgut und besonders die Erhaltung der Sprache unterhalten. Es wäre sehr schön, wenn sie junge Familien interviewen könnte, um zu hören, wie diese ihre Kinder fördern, die deutsche Sprache zu verstehen, zu sprechen und zu lernen. Doch ein Gesamtbild durch die Generationen wird einen guten Film machen.

Bitte vermerken Sie das Datum in ihren Terminkalender, wir erhoffen, daß recht viele kommen werden und der SBS Film etwas Besonders wird.

Gastrednerin Kateryna Katsman studierte Sprachwissenschaft und Germanistik an den Universitäten Adelaide und Konstanz. Seit ihrem Abschluss ist sie an der Universität von Adelaide tätig und arbeitet unter der Leitung von Dr Peter Mickan an ihrer Doktorarbeit zum Thema 'Barossadeutsch'.

Evangelical Worship Services in the German Language in the Barossa Valley

On the last Sunday of the Church Year, 25 November 2018, 11am the first Evangelical worship service in the German language in almost ten years will be held at Tabor Lutheran Church in Tanunda. This worship service will be conducted by a small team, together with Gerhard Ruediger.

It is intended to celebrate this worship service in the German language on the FORTH Sunday of a month.

Kinder, Küche, Kirche: Revisiting the Tradition of Barossa Women's Folk Crafts

Caitlin from The Jam Factory is working on an exhibition concept for the JamFactory gallery at Seppeltsfield Winery in 2019 that relates to the cultural traditions of women's folk crafts in the Barossa Valley.

The aim of the exhibition is to get a very good sense of the folk traditions of the Barossa in terms of women's domestic crafts, but also to really underscore the idea that these traditions and skills are alive and well today in the community.

Anyone interested in exhibiting their work or to create one for the exhibition talk to Caitlin, please contact her
Ph 08 8410 0727 or
caitlin.eyre@jamfactory.com.au

Evangelische Gottesdienste in deutscher Sprache im Barossa Valley

In Tanunda wird am letzten Sonntag im Kirchenjahr, dem 25. November um 11 Uhr in der Tabor Lutheranischen Kirche der erste Gottesdienst in deutscher Sprache seit fast 10 Jahren stattfinden.

Eine einfache evangelische Liturgie leitet durch den Gottesdienst. Er wird gestaltet von Marie Heinrich (Orgel), Raelene Falland und Gerhard Rüdiger.

Es ist geplant, in Tanunda evangelische Gottesdienste in deutscher Sprache an jedem vierten Sonntag im Monat anzubieten.

Kontakt:

- Tabor Lutheran Church Tanunda Pastor David Gogoll
Telefon (08) 8563 2089, Email <bethanytabor.org>
- Evangelische Gemeinde deutscher Sprache in Südastralien
Telefon 0466 319 037. Email <eads.suedaustsalien@gmail.com>



Brücken bauen
Evangelische Gemeinde deutscher Sprache in Südastralien
und Tabor Lutheran Church Tanunda/Barossa Valley

Evangelischer Gottesdienst

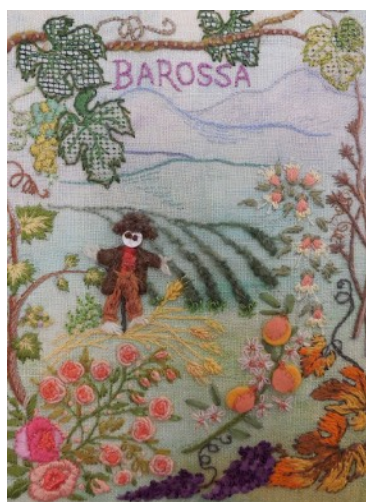
„... lebendiges Wasser umsonst“
(Jahreslosung 2018: Offenbarung 21,6)
Predigt: Gerhard Rüdiger

Sonntag, 25. November 2018, 11:00 Uhr
Tabor Lutheran Church Tanunda
77 Murray St, Tanunda SA 5352 (Barossa Valley)
(Parking from Edward St, to the left and right of the church)



Herzliche Einladung an alle, die (etwas) Deutsch sprechen oder verstehen
und Barossa Valley oder in den nördlichen Stadtteilen von Adelaide leben!

Aufruf an Alle, die Sticken, Stricken, Häkeln oder Applizieren



Caitlin von der Jam Factory, Seppeltsfield plant eine Ausstellung: **Kinder Küche, Kirche, traditionelle Volkskunst der Frauen im Barossa.**

Die Idee ist, zu zeigen dass die Tradition der deutschen Handarbeit weiter existiert und sich auch weiterentwickelt hat.

Caitlin braucht Ihre Hilfe. Hier im Barossa geschieht so viel, wie man bei der Ausstellung der Embroidery's Guild in der Barossa Regional Gallery gesehen hat. Da sah man Altes und Neues, genau das, was sie zeigen will.

Auch wenn Sie keinem Verein angehören, möchte sie mit Ihnen sprechen.

Bitte wenden Sie sich an Caitlin, Assistant Curator,
Jam Factory, 19 Morphett St Adelaide, Tel: 08 8941 00727 oder
caitlin.eyre@jamfactory.com.au

Singkreis

An informal singing group, who enjoy singing German folk songs. We meet every second Monday each month.

Rita Koehler is the contact person Ph: 85623968.

Tanunda Liedertafel 1850 Men's Choir

Meet for practice: Tuesday, 7:30-9:30 pm held in the Barossa Regional Gallery (super room/ backdoor). New members welcome.

Contact: Paul Schlueter, Ph: 85630404

Used German Books

Does anyone want any old German books, tapes, magazines or have an idea where these could be taken to? We receive requests to take books written in German, but the BGLA doesn't have anywhere to keep them. Does anyone have a place where they could be stored? Maybe books could be shared somehow? Do you have any other ideas? Please let a member of the BGLA know your thoughts! Danke schön!

Singkreis

Der Deutsche Singkreis findet jeden 2. Montag im Monat statt. Wir singen fröhliche Volkslieder.

Bitte melden Sie sich an.

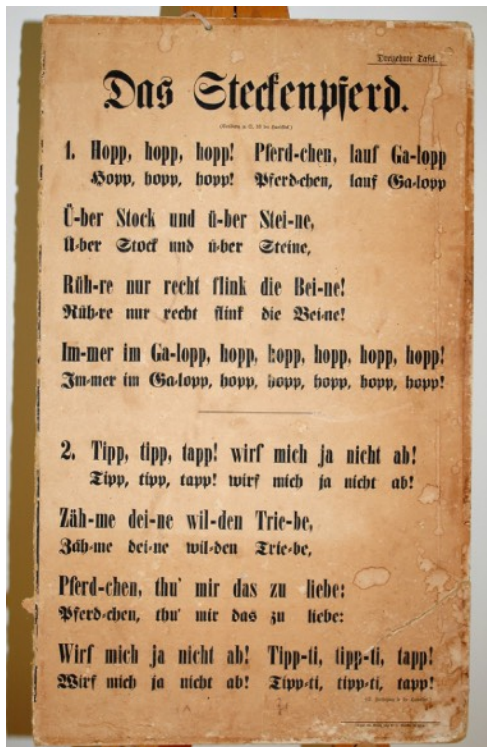
Rita Köhler Tel. 85623968



The Nuriootpa Library has a great selection of books and CDs for children and adults in German. You can also find printed copies of Das Blatt here.

Wohin mit deutschsprachigen Büchern?

Wir bekommen immer wieder Anfragen ob die BGLA gebrauchte deutschsprachige Bücher, Kassetten und andere Materialien abnehmen möchte. Unser Sprachverein hat zur Zeit keine Aufbewahrungsmöglichkeiten, und daher fragen wir die Gemeinde - Bitte melde dich bei uns wenn du eine Idee hast wie wie diese Bücher geteilt oder bewahrt werden können oder wenn jemand einen geeigneten Platz dafür hat. Danke!



Luhrs Cottage

von Gerlinde Trappe

Haben Sie schon Luhrs Cottage besucht? Es ist ein kleiner Juwel in Light Pass im Barossa Valley. Man wird um fast zwei Jahrhunderte zurückversetzt.

Besonders interessant sind die Wandtafeln für den Schreib- und Leseunterricht. Es gab zwei verschiedene Autoren: Thiehls Handfibel und Haesters Wandfibel. Die Kinder lernten gothische Druckschrift und lateinische Schrift. Es wurde auch gesungen. Das altbekannte Kinderlied vom Steckenpferd war in der Fibel und auf der Wandtafel.

Luhrs Cottage wurde 1848 von Johannes Heinrich Luhrs gebaut. Er war Lehrer in der lutherischen Schule von Light Pass. Das Haus enthält echten Hausrat aus der Pionierzeit.



Barossa German Language Assoc. Annual Garden Party

Saturday 1st December 3pm
 Trappe's Courthouse Sculpture Garden

11 MacDonnell Street Tanunda
 BYO food, drinks, cups, glasses, bathers and towels



**Barossa Sprachverein
 Einladung
 zum Gartenfest**

1. Dezember, 15 Uhr

**Trappes "Old Courthouse" Skulpturengarten
 11 MacDonnell Street Tanunda**

Mitbringen:

Süßes oder Herzhaftes für das Kuchenbüfée
 diverse Getränke, Teller, Tassen, Gläser,
 Stühle oder Kissen, Badezeug, Handtücher

Merry Christmas!

Thank you all for a successful and eventful year in the German speaking community in the Barossa!

Merry Christmas to all BGLA members and friends and a happy and healthy new year!

Donation

Danke! Thank you Chateau Tanunda for kindly sponsoring Barossa wine for our Kaffee und Kuchen speakers.



Sponsored Printing

We are grateful to Stephan Knoll, Member for Schubert, for printing this newsletter for our Barossa German Language Association

Das Blatt

Das Blatt is the quarterly newsletter of the BGLA.

The next newsletter deadline is 10th February 2019.

Please send your articles to newsletter@barossagerman.com.au

Frohe Weihnachten

Danke für ein erfolgreiches Jahr in der deutschsprachigen Gemeinde im Barossa Valley!

Die BGLA wünscht allen Mitgliedern und Freunden der deutschsprachigen Gemeinde ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und ein gutes, gesundes neues Jahr!

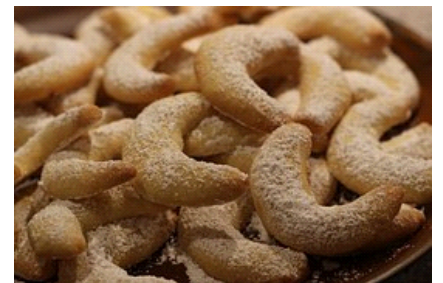


Vanillekipferl

Weihnachtliche Rezeptidee von Christine Leske

Die Zutaten:

100 gr Mandeln
2 Eigelbe
280 gr Mehl
70 gr Zucker
50 gr Puderzucker
5 Päckchen Vanillinzucker
200 gr Butter



Die Vorbereitung:

Das Mehl auf ein Backbrett sieben. Die geriebenen Mandeln auf den Mehlberg hinzugeben, dazu den Zucker sowie die Butter in Flöckchen. Die Eigelbe hinzufügen und das Ganze mit kühlen Händen schnell zu einem Teig verarbeiten. Daraus 5cm lange Stangen formen und an beiden Enden nach innen biegen.

Ein Blech fetten, die Kipferl darauflegen und bei gut Mittelhitze zart gold gelb backen. Den Vanillinzucker und den Puderzucker vermischen. Die Kipferl solange sie noch heiss sind, vorsichtig darin wälzen. Den Herd circa 10 Minuten vorheizen und back die Kipferl 10 bis 15 Minuten.